

Rámcová zmluva o poskytovaní služieb č. ZOPS/359/2020/BVS

„Grafické práce a tlač“

(ďalej len „zmluva“) uzavretá podľa ustanovení § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

Čl. 1. Zmluvné strany

1. Objednávateľ:	Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo:	Prešovská ul. 48, 826 46 Bratislava 29
Zápis:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B
Zástupca zodpovedný vo veciach zmluvných:	JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva/generálny riaditeľ, na základe štatútu predstavenstva
IČO:	35 850 370
DIČ:	2020263432
IČ DPH:	SK2020263432
Bankové spojenie:	
Číslo účtu (IBAN):	
SWIFT:	

(ďalej len „objednávateľ“)

2. Poskytovateľ:	BOOST AGENCY s. r. o.
Sídlo:	Bulharská 38, 821 04 Bratislava
Zápis:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., Oddiel Sro, Vložka číslo: 105302/B
Štatutárny zástupca:	Mgr. Ľubica Hlavová, konateľ Ing. Tomáš Kišš, konateľ
IČO:	48 227 064
DIČ:	2120100246
IČ DPH:	SK2120100246
Bankové spojenie:	
Číslo účtu (IBAN):	
SWIFT:	

(ďalej len „poskytovateľ“)

(objednávateľ a poskytovateľ ďalej spolu len ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivito „zmluvná strana“)

Čl. 2. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa zabezpečiť v prospech objednávateľa a na základe jeho požiadaviek kreatívne a technické grafické, polygrafické, dizajnérske, tlačiarenské služby a práce, realizáciu návrhov v zmysle dizajn manuálu a firemnej kultúry objednávateľa, a to:
 - a) grafické práce – grafické spracovanie a zalomenie pre tlač – dizajn manuál, vizitky, letáky, formuláre, tlačivá, reklamné nosiče – operatívne podľa potreby,
 - b) interný časopis – grafické práce, nákup a úprava fotografií, zalomenie pre tlač, jazyková korektúra, tlač – štyrikrát (4x) ročne v počte osemsto (800) výtlačkov každého čísla interného časopisu s rozsahom cca dvadsať (20) strán, väzba zošívaním,
 - c) výročná správa – grafické spracovanie dodaných podkladov do odsúhlaseného layoutu, jazyková korektúra, preklad do anglického jazyka, jazyková korektúra anglického jazyka native speakerom, spracovanie a dodanie elektronickej verzie výročnej správy na dohodnutom elektronickej nosiči, 1 x ročne.
2. Objednávateľ sa zaväzuje výsledky plnenia predmetu zmluvy prevziať a zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu podľa Článku 6. zmluvy.

Čl. 3. Spôsob plnenia predmetu zmluvy

1. Plnenie predmetu tejto zmluvy bude realizované výlučne na základe objednávok objednávateľa. V každej objednávke, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, musí byť uvedené minimálne označenie zmluvných strán, špecifikácia druhu a rozsahu požadovaného plnenia, termín plnenia, miesto dodania a cena. Objednávka musí byť datovaná a podpísaná oprávnenou osobou za objednávateľa podľa odseku 3. tohto článku zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje akceptovať každú objednávku vyhotovenú a doručенú v súlade s touto zmluvou.
2. Objednávku zašle objednávateľ poskytovateľovi poštou na adresu jeho sídla uvedenú v Článku 1. odseku 2. zmluvy, resp. e-mailom na adresu uvedenú v odseku 3. tohto článku zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje akceptovať a potvrdiť každú objednávku vyhotovenú a doručенú v súlade s touto zmluvou v lehote najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa jej doručenia a potvrdenú objednávku bezodkladne zaslať objednávateľovi e-mailom a následne aj poštou na adresu jeho sídla. Poskytovateľ potvrdí objednávku tým spôsobom, že k dátumu jej potvrdenia pripojí odtlačok svojej pečiatky a podpis oprávnenej osoby.
3. Osoby zmluvných strán, ktoré budú organizačne zabezpečovať realizáciu plnenia predmetu tejto zmluvy sú:

Za objednávateľa:

oprávnená osoba	telefón	e-mail
------------------------	----------------	---------------

Za poskytovateľa:

oprávnená osoba	telefón	e-mail
------------------------	----------------	---------------

Čl. 4. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť plnenie včas, v dohodnutej kvalite a v rozsahu podľa konkrétnej objednávky.
2. Objednávateľ je oprávnený prostredníctvom oprávnenej osoby kontrolovať kvalitu a rozsah plnenia poskytovaných služieb v zmysle podmienok tejto zmluvy.
3. Poskytovateľ je povinný na požiadanie objednávateľa kedykoľvek umožniť objednávateľovi vykonanie kontroly plnenia predmetu zmluvy.
4. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť poskytovateľovi súčinnosť pri plnení predmetu zmluvy v zmysle Článku 2. tejto zmluvy, o ktorú ho poskytovateľ požiada tak, aby poskytovateľ mohol riadne plniť svoje povinnosti podľa tejto zmluvy.
5. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi všetky informácie potrebné pre realizáciu predmetu tejto zmluvy a zodpovedá za obsahovú a odbornú stránku všetkých poskytnutých podkladov a pokynov. Ďalej sa objednávateľ zaväzuje poskytovať poskytovateľovi na jeho požiadanie potrebné konzultácie, umožniť mu prístup k jeho produktom a vstup do jeho priestorov v sprievode svojho zamestnanca v rozsahu potrebnom na splnenie predmetu plnenia tejto zmluvy.
6. Objednávateľ sa zaväzuje oznámiť poskytovateľovi bez zbytočného odkladu všetky prípadné dispozície meniace rozsah a časové obdobie plnenia predmetu zmluvy. Komunikácia bude prebiehať osobne, telefonicky, poštou alebo elektronickou poštou. V prípade osobného oznámenia zmien musia byť tieto potvrdené do troch (3) dní od ich oznámenia v písomnej forme.
7. Poskytovateľ zodpovedá objednávateľovi za súlad plnenia s odsúhlaseným obsahom, technickým a umeleckým spracovaním jednotlivých prác a činností uskutočnených v rámci realizácie predmetu tejto zmluvy poskytovateľom.
8. Poskytovateľ je povinný upozorniť objednávateľa na každú zmenu, ktorú bude objednávateľ navrhovať či presadzovať po schválení a ktorá bude mať vplyv na časový harmonogram plnenia predmetu zmluvy. Každú takúto zmenu si musia zmluvné strany písomne odsúhlasiť.
9. Poskytovateľ je povinný akceptovať pripomienky objednávateľa. V prípade nevhodnosti pripomienok a pokynov alebo rozporu pripomienok a pokynov objednávateľa s jeho skoršími pripomienkami je poskytovateľ povinný upozorniť objednávateľa na všetky zmeny (cena, termín plnenia a pod.), ktoré môžu vzniknúť realizáciou týchto pripomienok a zároveň určiť dobu nevyhnutnú na zapracovanie pripomienok vznesených objednávateľom.
10. Objednávateľom vznesené pripomienky k plneniu predmetu zmluvy poskytovateľ zapracuje do návrhov v stanovenej lehote objednávateľom ale najneskôr do 2 pracovných dní. Ak objednávateľ bude trvať na svojich pripomienkach aj po upozornení na nevhodnosť alebo rozpor s podmienkami dohodnutými v návrhu, poskytovateľ nezodpovedá za vzniknuté vady alebo škody, ktoré budú mať príčinnú súvislosť s dotknutými pripomienkami.
11. Poskytovateľ je oprávnený poskytnúť výsledok činnosti, ktorá je predmetom tejto zmluvy, výhradne objednávateľovi, aj vo verzii pre tlač (press verzii).
12. Poskytovateľ sa zaväzuje pre objednávateľa zabezpečiť nevýhradnú licenciu na používanie všetkých autorských diel tretích osôb, použitých poskytovateľom pri plnení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
13. Pre prípad, že pri plnení tejto zmluvy – ako výsledok plnenia predmetu zmluvy – vznikne dielo (ďalej len „autorské dielo“) v zmysle ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov, poskytovateľ týmto udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu na používanie tohto autorského diela všetkými spôsobmi, najmä na vyhotovenie rozmnoženín autorského diela pre účely vlastného použitia alebo archivácie, na spracovanie a úpravu autorského diela podľa svojich požiadaviek, jeho spojenie s iným dielom, aj zaradenie autorského

diela do súborného diela. Licencia sa udeľuje na celú dobu trvania majetkových a autorských práv, s územnou pôsobnosťou pre krajiny Európskej únie a s možnosťou udelenia sublicencie tretím osobám.

14. V prípade, že vznikne nárok na odmenu za poskytnutie autorských práv alebo licencií, podľa predchádzajúcich odsekov zmluvy, cena uvedená v Článku 6. odseku 1. tejto zmluvy zahŕňa aj cenu za poskytnutie autorského práva, resp. licencie. Zároveň poskytovateľ, pre účely aplikácie zrážkovej dane, z ceny jednotlivých plnení uvedenej v Článku 6. odseku 1. tejto zmluvy osobitne vyčíslí a na faktúre uvedie cenu za poskytnutie autorského práva, resp. cenu licencie.
15. Poskytovateľ sa zaväzuje zachovávať úplnú a bezpodmienečnú mlčanlivosť o všetkých údajoch, o ktorých sa dozvedel počas trvania platnosti tejto zmluvy, a v prípade porušenia tejto zmluvnej povinnosti sa zaväzuje objednávateľovi bezodkladne nahradiť škodu, ktorú tento utrpí v dôsledku porušenia zmluvnej povinnosti poskytovateľa, zakotvanej v tomto článku zmluvy.
16. "Osobné údaje" sú v zmysle zákona č.18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu. Pokiaľ jedna zmluvná strana zdieľa akékoľvek osobné údaje s druhou zmluvnou stranou, táto druhá zmluvná strana je povinná tieto osobné údaje spracovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane Všeobecného nariadenia na ochranu osobných údajov (Nariadenie EÚ 2016/679), zákonmi, nariadeniami, pokynmi a štandardmi, a to vždy v ich aktuálnom znení. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou zmluvy.
17. Poskytovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje len v rozsahu nevyhnutne potrebnom na riadne vykonávanie predmetu tejto zmluvy a za podmienok dojednaných v tejto zmluve v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
18. Poskytovateľ zodpovedá za bezpečnosť osobných údajov získaných od objednávateľa a na tento účel sa zaväzuje prijať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania, pričom berie do úvahy najmä:
 - a) použiteľné technické prostriedky,
 - b) rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému,
 - c) dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov a opatrenia, ktoré sa týkajú garancie bezpečnosti a ochrany informačného systému vo forme bezpečnostného projektu, ak je prevádzkovaný v počítačovej sieti, ktorá je prepojená na verejne prístupnú počítačovú sieť.
19. Poskytovateľ je povinný chrániť spracúvané osobné údaje pred náhodným, ako aj nezákonným poškodením a zničením, náhodnou stratou, zmenou, nedovoleným prístupom a sprístupnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými formami spracúvania. Porušenie povinností vyplývajúcich z tohto článku zmluvy sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností. V prípade, ak poskytovateľ poruší ustanovenia platných právnych predpisov súvisiacich s ochranou osobných údajov, znáša všetky dôsledky takéhoto porušenia (najmä prípadné pokuty) v plnej miere poskytovateľ.

20. Zmluvné strany sú povinné uskutočniť všetky opatrenia (napr. uschovávať písomné informácie a elektronické nosiče s poskytnutými dôvernými informáciami s osobitnou starostlivosťou, zaviazať mlčanlivosťou fyzické a právnické osoby, zamestnancov a spolupracujúce osoby zmluvných strán, ktoré sa v rámci svojho pôsobenia s takýmito informáciami budú zoznamovať a pod.) tak, aby nedošlo k prezradeniu dôverných informácií neoprávneným osobám resp. k ich zneužitiu.
21. Poskytovateľ je povinný po ukončení platnosti tejto zmluvy zabezpečiť likvidáciu všetkých osobných údajov, ktoré mu za účelom plnenia predmetu zmluvy poskytol objednávateľ.

Čl. 5. Termíny a miesto dodania

1. Miestom dodania predmetu tejto zmluvy je sídlo objednávateľa uvedené v Článku 1. odseku 1. zmluvy.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať požadované služby priebežne počas doby trvania tejto zmluvy, podľa potreby objednávateľa a v zmysle jeho požiadaviek na základe objednávky s presne špecifikovaným rozsahom a obsahom služby, v požadovanom termíne, v požadovanej kvalite a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje spracovať všetky doručené objednávky najneskôr do piatich (5) pracovných dní od doručenia objednávky. Pri požiadavke na grafické spracovanie rozsiahlejších/viacstranových dokumentov (päť (5) a viac strán formátu A4) sa poskytovateľ zaväzuje spracovať doručenú objednávku do desiatich (10) pracovných dní. Pri spracovaní interného a externého časopisu a výročnej správy objednávateľa sa časový harmonogram prác riadi vzájomne odsúhlaseným harmonogramom prác.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť plnenie všetkých riadne doručených objednávok v termíne uvedenom v odseku 3. tohto článku zmluvy, a to aj v prípade doručenia väčšieho množstva objednávok súčasne.

Čl. 6. Cenové, platobné a fakturačné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnej cene za plnenie predmetu zmluvy:

Položka - Druh služby	Cena za položku
Práca DTP: grafické návrhy a spracovanie požiadaviek periodických aj neperiodických publikácií a iných tlačovín, prezentácií, pozvánok atď., vrátane prípravy do tlače – hodinová sadzba.	18,00 EUR bez DPH/1 hod.
Zalomenie a vytvorenie pressového súboru do existujúceho layoutu (rozsah max. 1 strana A4): spracovanie jednostranového dokumentu, zapracovanie zaslaných pripomienok, tvorba press verzie. Dokumenty budú zaslané vo formáte MS Office alebo pdf. (Napríklad zalomenie tlačiva, cenníku.)	14,00 EUR bez DPH/1 strana

Zalomenie a vytvorenie pressového súboru do existujúceho layoutu (viac stranový dokument A4): spracovanie viacstranového dokumentu, zalomenie podľa zaužívaného layoutu, zapracovanie zaslaných pripomienok, tvorba press verzie. Viacstranové dokumenty budú zaslané vo formáte MS Office alebo pdf. (Napríklad viacstranové tlačivá, VOP, Reklamačný poriadok a iné.)	12,00 EUR bez DPH/1 strana
BVSvet grafika: (layout dodaný BVS) cena za kompletnú prípravu 1 čísla zamestnaneckého časopisu – 3 návrh titulky, grafické spracovanie, zalomenie textov a fotografií, pripomienkovanie a zapracovávanie pripomienok bez obmedzení, jazyková korektúra zaslaných textov, predtlačová jazyková korektúra časopisu, finálna príprava podkladov pre tlač - rozsah 20 strán, formát A4 (bez nákupu fotografií). Cena spolu za kompletnú grafiku a práce na 1 vydaní časopisu	Spolu 484,00 EUR bez DPH/1 vydanie
BVSvet tlač: cena tlače zamestnaneckého časopisu formát A4 – 20 strán (16 str. vnútro + 4 str. obálka), v náklade 800 ks, plnofarebne, vnútro 100 gr. lesk, obálka 150 gr. lesk. Cena spolu za tlač celého nákladu 1 čísla dodaného do sídla spoločnosti (Bratislava)	Spolu 483,00 EUR bez DPH/1 vydanie
Ročná správa grafika: cena za predloženie troch grafických návrhov ročnej správy: titulná strana + 4 strany vnútro (grafy, texty, obrázky, predelová strana), návrh grafiky potlače elektronického nosiča, jazyková korektúra zaslaných textov, zalomenie dodaných textov a fotografií do vybraného layoutu, zapracovávanie pripomienok bez obmedzenia, finálna jazyková korektúra. Cena za kompletnú grafiku a práce na Ročnej správe v rozsahu 150 strán, formát 24 x 24 cm.	Spolu 1358,50 EUR bez DPH
Jazyková korektúra SJ: cena za NS	8,00 EUR bez DPH /1 strana
Preklad do AJ: cena za NS	13,00 EUR bez DPH /1 strana
Jazyková korektúra AJ native speakerom: cena za NS	6,00 EUR bez DPH /1 strana

Zmluvná cena obsahuje všetky náklady poskytovateľa na poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy.

2. K uvedenej cene bude fakturovaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
3. Úhrada ceny bude vykonaná bankovým prevodom, na základe faktúr, ktoré poskytovateľ vystaví a odošle objednávateľovi vždy do pätnástich (15) dní od dodávky objednanej služby podľa príslušnej objednávky. Lehota splatnosti každej faktúry je tridsať (30) dní odo dňa jej doručenia do podateľne v sídle objednávateľa. Faktúra sa považuje za doručенú dňom jej prevzatia podateľňou v sídle objednávateľa. Každá faktúra musí obsahovať všetky údaje podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov vrátane rozdelenia predmetu fakturácie na jednotlivé druhy dodaných tovarov a služieb v zmysle ustanovení § 74 ods. 1 písm. f) tohto zákona a ako prílohu potvrdenú kópiu objednávky zaslanej objednávateľom alebo vo faktúre bude uvedené číslo objednávky, pod ktorým ju objednávateľ eviduje. V prípade, že faktúra nebude obsahovať uvedené náležitosti a prílohy uvedené v tomto odseku tohto článku zmluvy, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru poskytovateľovi na prepracovanie alebo doplnenie, čím sa zastaví plynutie lehoty jej splatnosti. Nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry objednávateľovi spôsobom uvedeným v tomto odseku tohto článku zmluvy.
4. Podkladom pre úhradu ceny je táto zmluva (vrátane prípadných dodatkov), odsúhlasená a potvrdená objednávka a faktúra.
5. Obe zmluvné strany vylučujú postúpenie pohľadávky bez predchádzajúcej písomnej dohody.

Čl. 7. Zmluvné sankcie

1. V prípade omeškania poskytovateľa s poskytnutím služieb v termíne dohodnutom v zmluve alebo v príslušnej objednávke, má objednávateľ právo uplatniť si u poskytovateľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z celkovej ceny plnenia s ktorým je poskytovateľ v omeškaní, a to za každý aj začatý deň omeškania.
2. V prípade ak poskytovateľ neposkytne plnenie v rozsahu a kvalite dohodnutej v tejto zmluve alebo v príslušnej objednávke, má objednávateľ právo uplatniť si u poskytovateľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty do výšky 100,00 % z ceny plnenia, ktoré nebolo poskytnuté v dohodnutom rozsahu a kvalite.
3. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou riadne vystavenej a doručenej faktúry, má poskytovateľ právo uplatniť si u objednávateľa nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,022 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Poskytovateľ sa zaväzuje, že žiadne iné sankcie voči objednávateľovi v prípade omeškania objednávateľa podľa predchádzajúcej vety tohto odseku zmluvy neuplatní.
4. Uplatnením nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody.
5. Poskytovateľ zodpovedá objednávateľovi za škodu, ktorá vznikne v súvislosti s plnením predmetnej zmluvy v plnej výške.

Čl. 8. Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú dvanásť (12) mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy alebo do vyčerpania finančného limitu stanoveného objednávateľom vo výške **30 000,00 EUR bez DPH** (slovom: tridsaťtisíc eur) podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
2. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností odstúpiť od zmluvy. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa pre účely tejto zmluvy rozumie porušenie akýchkoľvek zmluvných povinností, ak k ich náprave nedôjde po uplynutí primeranej lehoty, poskytnutej druhou zmluvnou stranou na odstránenie tohto porušenia. Právne účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade odstúpenia od zmluvy si nebudú vracat' plnenia vzájomne poskytnuté do dňa doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu môže objednávateľ vypovedať aj bez udania dôvodu zaslaním písomnej výpovede poskytovateľovi na adresu jeho sídla uvedenú v záhlaví zmluvy, pričom výpovedná lehota je 1 (jeden) mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená poskytovateľovi. Objednávky potvrdené poskytovateľom pred dátumom odoslania výpovede poskytovateľovi zostávajú platné a budú vysporiadané v zmysle ustanovení zmluvy.

Čl. 9. Ochrana dôverných informácií

1. Dôvernou informáciou sa rozumie každá informácia, ktorú jedna zmluvná strana v rámci predmetu plnenia tejto zmluvy poskytne druhej zmluvnej strane alebo sa ju zmluvná strana v súvislosti s plnením predmetu zmluvy dozvie.

2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že zabezpečia dostatočné poučenie pre všetky osoby, ktoré sa na ich strane budú zúčastňovať na plnení predmetu tejto zmluvy, o podstate dôvernej informácie v zmysle tejto zmluvy a nevyhnutnosti jej utajenia v súlade s touto zmluvou. Prístup k dôverným informáciám bude obmedzený na tie poverené osoby zmluvnej strany, ktoré tieto informácie potrebujú poznať na účely a v rozsahu vymedzenom touto zmluvou. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť, aby záväzok utajenia dôverných informácií v zmysle tejto zmluvy prevzali všetky osoby, ktoré sú odlišné od samotných zmluvných strán a ktoré sa budú zúčastňovať na plnení tejto zmluvy. Splnenie tohto záväzku je príslušná zmluvná strana povinná na požiadanie druhej zmluvnej strany preukázať.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú zaobchádzať s dôvernými informáciami ako s predmetom obchodného tajomstva, najmä uchovávať ich v tajnosti a zabezpečiť vykonanie všetkých právnych a technických opatrení, zabráňujúcich ich neoprávnenému sprístupneniu tretej osobe či ich zneužitiu, a to v rozsahu a spôsobom primeraným stupňu utajenia príslušnej dôvernej informácie a jej zrejmému významu, alebo významu, ktorý tejto dôvernej informácii zreteľne priradí tá zmluvná strana, ktorej príslušná dôverná informácia prislúcha.
4. Zmluvné strany môžu poskytnúť tieto dôverné informácie len svojim zamestnancom pre riadne plnenie predmetu tejto zmluvy, pri súčasnej realizácii vyššie uvedených opatrení. Dôverné informácie nesmú byť kopirované alebo reprodukované bez písomného súhlasu zmluvnej strany, ktorá tieto informácie poskytla.
5. V prípade porušenia ustanovení uvedených v tomto článku zmluvy, v dôsledku ktorých došlo k prezradeniu dôverných informácií poskytnutých zmluvnými stranami v súvislosti s plnením predmetu zmluvy, je poškodená zmluvná strana oprávnená uplatniť si u druhej zmluvnej strany nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 2 000,- EUR (slovom: dvetisíc eur), samostatne za každé porušenie tejto povinnosti.

Čl. 10. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú oznámiť bez zbytočného odkladu druhej zmluvnej strane všetky skutočnosti, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie predmetu tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory, týkajúce sa plnenia predmetu tejto zmluvy predovšetkým vzájomným rokovaním zástupcov zmluvných strán do piatich (5) pracovných dní od doručenia písomnej výzvy jednej zo zmluvných strán. Ak takéto rokovania budú neúspešné, budú sa tieto spory riešiť prostredníctvom príslušného súdu.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a v prípade, ak ide o zmluvu, ktorá je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovení § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovení § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, inak dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
4. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia platnými predpismi Slovenskej republiky, najmä ustanoveniami Obchodného zákonníka.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne a dobrovoľne, prečítali si ju a súhlas s jej obsahom potvrdzujú svojim podpisom.
6. Táto zmluva bola vyhotovená v troch (3) vyhotoveniach, pre objednávateľa dve (2) vyhotovenia a pre poskytovateľa jedno (1) vyhotovenie.

7. Meniť alebo doplňovať text tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

V Bratislave, dňa: 11.12.2020

Za objed.
Bratislava v s r o u a r e n s k á s p o l o č n o s ť , a . s .

.....
JUDr. Peter
predstavený, riaditeľ, na základe
štatútu pre
enstva

v BRATISLAVE, dňa: 14.12.2020

Za poskytovateľa:
BOOST AGENC

.....
Mgr. Ľubica Hlavová
konateľ

.....
Ing. Tomáš Kišš
konateľ

